

Poznámky ÚČ POD 3 - 04

POZNÁMKY

individuálnej účtovnej závierky

zostavenej k 30. aprílu 2013

v ☐ - eurocentochv ☒ - celých eurách *)

Za obdobie

od mesiac rok
05 2012do mesiac rok
04 2013Za bezprostredne
predchádzajúce obdobieod mesiac rok
05 2011do mesiac rok
04 2012

Dátum vzniku účtovnej jednotky

14 01 1994

Účtovná závierka

- ☒ - riadna
☐ - mimoriadna
☐ - priebežná

Účtovná závierka

- ☒ - zostavená
☐ - schválená

IČO

34096043

DIČ

2020385191

Kód SK NACE

46.19.0

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

NCH SLOVAKIA s.r.o.

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

Drieňová

Číslo

34

PSČ

82102

Názov obce

Bratislava

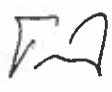
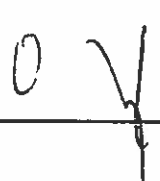
Číslo telefónu

/

Číslo faxu

/

E-mailová adresa

Zostavená dňa: 30. 4. 2013	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky:	Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou:
Schválená dňa: 13. 11. 2013			

*) Vyznačuje sa krížikom



Poznámky individuálnej účtovnej závierky**Zostavenej k 30. aprílu 2013****(údaje v tabuľkách sú uvedené v celých eurách, ak nie je uvedené inak)****Poznámka:**

V poznámkach sa uvádzajú informácie ustanovené opatrením o obsahu individuálnych účtovných poznámok, pre ktoré má účtovná jednotka obsahovú náplň. Všetky údaje a informácie uvedené v týchto poznámkach vychádzajú z účtovníctva a nadväzujú na účtovné výkazy. Hodnotové údaje sú uvedené v eurocentoch alebo celých eurách (pokiaľ nie je uvedené inak). Čísla uvedené za položkou v zátvorkách alebo v stĺpcoch sú odvolávky na riadok alebo stĺpec príslušného výkazu (súvaha alebo výkaz ziskov a strát).

I. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE**1. Základné údaje o spoločnosti**

Obchodné meno a sídlo	NCH SLOVAKIA s.r.o. Drieňová 34, 821 02 Bratislava
Dátum založenia	25. novembra 1993
Dátum vzniku (podľa obchodného registra)	14. januára 1994
Hospodárska činnosť	- Kúpa tovaru za účelom jeho ďalšieho predaja a predaj v rámci voľných ohlasovacích živností, - podnikanie v oblasti nakladania s odpadmi, - prenájom strojov, prístrojov a zariadení, - školiaca činnosť v rozsahu voľnej živnosti, - poradenstvo v oblasti technológií čistenia tepelných zariadení, - výroba organických chemikálií, - sprostredkovateľská činnosť v oblasti výroby, - sprostredkovateľská činnosť v oblasti služieb, - upratovacie a čistiace služby, - informatívne testovanie, meranie, analýzy a kontroly, - prípravné práce pri oprave a údržbe pracovných strojov, - prípravné práce pri dennej technickej údržbe pracovných strojov (čistenie, umývanie), - výmena jednoduchých mechanických častí strojov podľa odporúčenia výrobcu, - čistenie a údržba priemyselných výrobných zariadení, - podnikanie v oblasti nakladania s nebezpečným odpadom.

2. Zamestnanci

Názov položky	k 30. aprílu 2012	k 30. aprílu 2013
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	-	-
Stav zamestnancov ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka	21	21
z toho: vedúci zamestnanci	3	3

3. Neobmedzené ručenie

Spoločnosť NCH SLOVAKIA s.r.o. nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v žiadnej obchodnej spoločnosti.

4. Právny dôvod zostavenia účtovnej závierky

Táto účtovná závierka je riadna individuálna účtovná závierka za NCH SLOVAKIA s.r.o. (ďalej len „spoločnosť“). Bola zostavená za účtovné obdobie od 1. mája 2012 do 30. apríla 2013 podľa slovenských právnych predpisov, a to zákona o účtovníctve a postupov účtovania pre podnikateľov.

Účtovná závierka je zostavená na všeobecné použitie. Informácie v nej uvedené nie je možné použiť na účely akéhokoľvek špecifického používateľa ani na posúdenie jednotlivých transakcií. Používatelia účtovnej závierky by sa pri rozhodovaní nemali spoliehať na túto účtovnú závierku ako jediný zdroj informácií.

5. Schválenie účtovnej závierky za rok končiaci 30. apríla 2012

Účtovnú závierku spoločnosti NCH SLOVAKIA s.r.o., za obdobie od 1. mája 2011 do 30. apríla 2012 schválilo riadne valné zhromaždenie, ktoré sa konalo dňa 2. apríla 2013.

Poznámky individuálnej účtovnej závierky

Zostavenej k 30. aprílu 2013

(údaje v tabuľkách sú uvedené v celých eurách, ak nie je uvedené inak)

6. Členovia orgánov spoločnosti

Orgán	Funkcia	Meno
Výkonné vedenie	prevádzkový riaditeľ obchodný riaditeľ	Ivan Orlický Ing. Igor Tarina
Štatutárny orgán	konateľ	Altaf Kara (od 20. mája 2011)

7. Štruktúra spoločníkov a ich podiel na základnom imaní

Spoločníci	Podiel na základnom imaní		Hlasovacie práva v %	Iný podiel na ostatných položkách VI ako na základnom imaní v %
	v eurách	v %		
NCH Corporation	6 639	100		100
Spolu	6 639	100		100

8. Konsolidovaná účtovná závierka

Spoločnosť NCH SLOVAKIA s.r.o., je dcérskou spoločnosťou spoločnosti NCH Corporation, so sídlom 1 209 Orange Street, Corporation Trust Center, City of Wilmington, County of New Castle, Delaware, Spojené štáty americké, ktorá má 100-percentný podiel na jej základnom imaní. Spoločnosť NCH Corporation, zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku za všetky skupiny podnikov konsolidovaného celku. Konsolidovaná účtovná závierka je k dispozícii v sídle spoločnosti.

II. POUŽITÉ ÚČTOVNÉ ZÁSADY A ÚČTOVNÉ METÓDY

1. Spoločnosť uplatňuje účtovné princípy a postupy účtovania v súlade so zákonom o účtovníctve a s postupmi účtovania pre podnikateľov, ktoré platia v Slovenskej republike. Účtovníctvo sa vedie v peňažných jednotkách slovenskej meny, t. j. v eurách.
2. Účtovná závierka za rok končiaci 30. apríla 2013 bola spracovaná za predpokladu nepretržitého pokračovania činnosti.
3. Účtovníctvo sa vedie na základe dodržania časovej a vecnej súvislosti nákladov a výnosov. Za základ sa berú všetky náklady a výnosy, ktoré sa vzťahujú na účtovné obdobie bez ohľadu na dátum ich platenia.
4. Pri oceňovaní majetku a záväzkov sa uplatňuje zásada opatrnosti, t. j. berú sa za základ všetky riziká, straty a zníženia hodnoty, ktoré sa týkajú majetku a záväzkov a ktoré sú známe ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.
5. Moment zaúčtovania výnosov – výnosy sa účtujú pri splnení dodacích podmienok, nakoľko v tomto okamihu prechádzajú na odberateľa významné riziká a vlastnícke práva.
6. Dlhodobé a krátkodobé pohľadávky, záväzky, úvery a pôžičky – pohľadávky a záväzky sa v súvahe vykazujú ako dlhodobé alebo krátkodobé podľa zostatkovej doby splatnosti ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka. Časť dlhodobej pohľadávky a časť dlhodobého záväzku, ktorých splatnosť nie je dlhšia ako jeden rok odo dňa, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, sa vykazujú v súvahe ako krátkodobá pohľadávka alebo krátkodobý záväzok.
7. Použitie odhadov – zostavenie účtovnej závierky si vyžaduje, aby vedenie spoločnosti vypracovalo odhady a predpoklady, ktoré majú vplyv na vykazované sumy aktív a pasív, uvedenie možných budúcich aktív a pasív k dátumu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, ako aj na vykazovanú výšku výnosov a nákladov počas roka. Skutočné výsledky sa môžu od takýchto odhadov líšiť.
8. Vykázané dane – slovenské daňové právo je relatívne mladé s nedostatkom existujúcich precedensov a podlieha neustálym novelizáciám. Nakoľko existujú rôzne interpretácie daňových zákonov a predpisov pri uplatňovaní v rôznych typoch transakcií, sumy vykázané v účtovnej závierke sa môžu neskôr zmeniť podľa konečného stanoviska daňových úradov.

Poznámky individuálnej účtovnej závierky

Zostavenej k 30. aprílu 2013

(údaje v tabuľkách sú uvedené v celých eurách, ak nie je uvedené inak)

9. Spôsob ocenenia jednotlivých zložiek majetku a záväzkov – prvé ocenenie

Pri obstaraní majetku sa uplatňuje princíp obstarávacích cien (t. j. historických cien). Ocenenie jednotlivých položiek majetku a záväzkov je takéto:

- a) Dlhodobý hmotný a nehmotný majetok obstaraný kúpou – obstarávacou cenou. Obstarávacía cena je cena, za ktorú sa majetok obstaral, a náklady súvisiace s jeho obstaraním (prepravné a clo).
- b) Dlhodobý nehmotný majetok vytvorený vlastnou činnosťou – vlastnými nákladmi alebo reprodukčnou obstarávacou cenou, ak sú vlastné náklady vyššie ako reprodukčná obstarávacía cena tohto majetku. Vlastné náklady zahŕňajú priame náklady vynaložené na výrobu alebo inú činnosť a nepriame náklady, ktoré sa vzťahujú na výrobu alebo inú činnosť. Reprodukčná obstarávacía cena je cena, za ktorú by sa majetok obstaral v čase, keď sa o ňom účtuje.
- c) Dlhodobý hmotný majetok vytvorený vlastnou činnosťou – vlastnými nákladmi. Vlastné náklady zahŕňajú priame náklady vynaložené na výrobu alebo inú činnosť, a nepriame náklady, ktoré sa vzťahujú na výrobu alebo inú činnosť.
- d) Dlhodobý nehmotný a hmotný majetok obstaraný iným spôsobom – reprodukčnou obstarávacou cenou v prípade bezodplatného nadobudnutia majetku alebo majetku novo zisteného pri inventarizácii, t. j. cenou, za ktorú by sa majetok obstaral v čase, keď sa o ňom účtuje.
- e) Zásoby obstarané kúpou:
 - Nakupovaný materiál – obstarávacou cenou. Pri úbytku rovnakého druhu zásob sa používa metóda FIFO. Do vedľajších nákladov vstupuje clo, prepravné a provízie. Vedľajšie náklady sa rozvrhujú ako odchýlka podľa podielu súčtu stavu a prírastku odchýlky na súčte stavu a prírastku zásob.
 - Nakupovaný tovar – obstarávacou cenou. Pri úbytku rovnakého druhu zásob sa používa metóda FIFO. Do vedľajších nákladov patrí prepravné, clo a provízie.
- f) Zásoby obstarané iným spôsobom – reprodukčnou obstarávacou cenou v prípade bezodplatného nadobudnutia zásob alebo zásob novo zistených pri inventarizácii, t. j. cenou, za ktorú by sa majetok obstaral v čase, keď sa o ňom účtuje.
- g) Pohľadávky:
 - pri ich vzniku alebo bezodplatnom nadobudnutí – menovitou hodnotou,
 - pri odplatnom nadobudnutí (postúpení) alebo nadobudnutí vkladom do základného imania – obstarávacou cenou.

Pri dlhodobých pohľadávkach a dlhodobých pôžičkách sa uvádza opravná položka v stĺpci korekcia, čím sa upravuje hodnota tejto pohľadávky a pôžičky na jej súčasnú hodnotu, napríklad metódou efektívnej úrokovej miery.
- h) Časové rozlíšenie na strane aktív súvahy – očakávanou menovitou hodnotou.
- i) Záväzky:
 - pri ich vzniku – menovitou hodnotou,
 - pri prevzatí – obstarávacou cenou.
- j) Rezervy – v očakávanej výške záväzku alebo poistnomatematickými metódami.
- k) Úvery:
 - pri ich vzniku – menovitou hodnotou,
 - pri prevzatí – obstarávacou cenou.

Úroky z úverov sa účtujú do obdobia, s ktorým časovo a vecne súvisia.
- l) Časové rozlíšenie na strane pasív súvahy – očakávanou menovitou hodnotou.
- m) Daň z príjmov splatná – podľa slovenského zákona o dani z príjmov sa splatné dane z príjmov určujú z účtovného zisku pri sadzbe 19% za mesiace roku 2012 a 23 % za mesiace roku 2013.

Poznámky individuálnej účtovnej závierky

Zostavenej k 30. aprílu 2013

(údaje v tabuľkách sú uvedené v celých eurách, ak nie je uvedené inak)

- n) Daň z príjmov odložená – účtuje sa pri dočasných rozdieloch medzi účtovnou hodnotou majetku a záväzkov vykázanou v súvahe a ich daňovou základňou, pri možnosti umorovať daňovú stratu v budúcnosti a pri možnosti previesť nevyužitú daňovú odpočty do budúcich období. Pri určení výšky odloženej dane z príjmov sa použila sadzba dane z príjmov platná v nasledujúcom účtovnom období, t. j. 23 %.

10. Spôsob ocenenia jednotlivých zložiek majetku a záväzkov – nasledujúce ocenenie

- a) Predpokladané riziká, straty a zníženia hodnoty, ktoré sa týkajú majetku a záväzkov, sa vyjadrujú prostredníctvom rezerv, opravných položiek a odpisov.

- Rezervy – účtujú sa v očakávanej výške záväzku. Ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, sa posudzuje ich výška a odôvodnenosť.
- Opravné položky – účtujú sa v sume opodstatneného predpokladu zníženia hodnoty majetku oproti jeho oceneniu v účtovníctve, a to:
 - k zásobám bez obratu viac ako 24 mesiacov, alebo k zásobám, ktoré spoločnosť vyradila zo svojej ponuky vo výške 100 %, k zásobám bez obratu od 19 do 24 mesiacov vo výške 66 %, k zásobám bez obratu od 12 do 18 mesiacov vo výške 33 %,
 - k pohľadávkam po lehote splatnosti nad 12 mesiacov 100 %, nad 6 mesiacov 35 %, nad 4 mesiace 15 %, nad 2 mesiace 4,25 %, z ostatných pohľadávok po lehote splatnosti 0,6 %.
- Plán odpisov

Dlhodobý hmotný a nehmotný majetok sa odpisuje podľa plánu odpisov, ktorý bol stanovený vzhľadom na odhad reálnej ekonomickej životnosti. Majetok sa odpisuje počas predpokladanej doby používania zodpovedajúcej spotrebe budúcich ekonomických úžitkov z majetku. Účtovné odpisy sú zrýchlené. Majetok sa začína odpisovať v mesiaci, v ktorom bol zaradený do používania.

Priemerné životnosti podľa plánu odpisov sú:

<i>Druh majetku</i>	<i>Životnosť</i>
Budovy a stavby	12 rokov
Stroje a zariadenia	6 rokov
Dopravné prostriedky	4 roky
Softvér	4 roky

Daňové odpisy sa uplatňujú podľa sadzieb uvedených v zákone o dani z príjmov platných pre zrýchlené odpisovanie.

11. Prepočet údajov v cudzích menách na slovenskú menu

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene sa prepočítavajú na eurá referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou (ECB) alebo Národnou bankou Slovenska (NBS) v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu a v deň, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka. Prijaté a poskytnuté preddavky v cudzej mene sa ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, neprepočítavajú. Pri kúpe a predaji cudzej meny za menu euro a pri prevode peňažných prostriedkov z účtu zriadeného v cudzej mene na účet zriadený v eurách a z účtu zriadeného v eurách na účet zriadený v cudzej mene sa použil kurz, za ktorý boli tieto hodnoty nakúpené alebo predané. Ak sa predaj alebo kúpa cudzej meny uskutoční za iný kurz ako ponúka komerčná banka v kurzovom lístku, použije sa kurz, ktorý komerčná banka v deň vysporiadania obchodu ponúka v kurzovom lístku. Ak sa kúpa alebo predaj neuskutočňuje s komerčnou bankou, použije sa referenčný výmenný kurz určený a vyhlásený ECB alebo NBS v deň predchádzajúci dňu vysporiadania obchodu.

Poznámky individuálnej účtovnej závierky

Zostavené k 30. aprílu 2013

(údaje v tabuľkách sú uvedené v celých eurách, ak nie je uvedené inak)

III. ÚDAJE VYKÁZANÉ NA STRANE AKTÍV SÚVAHY**1. Dlhodobý nehmotný a hmotný majetok (r. 003 a 011 súvahy)**

1.1. Pohyby na účtoch dlhodobého nehmotného majetku, oprávok a zostatkovej hodnoty

30. apríl 2012

Riadok súvahy	Aktivované náklady na vývoj 004	Softvér 005	Oceniteľné práva 006	Goodwill 007	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok 008	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok 009	Poskytnuté preddavky 010	Celkom 003
Prvotné ocenenie								
K 1. máju 2011	-	14 960	-	-	-	-	-	14 960
Prírastky	-	-	-	-	-	-	-	-
Úbytky	-	-	-	-	-	-	-	-
Presuny	-	-	-	-	-	-	-	-
K 30. aprílu 2012	-	14 960	-	-	-	-	-	14 960
Oprávky								
K 1. máju 2011	-	14 960	-	-	-	-	-	14 960
Prírastky	-	-	-	-	-	-	-	-
Úbytky	-	-	-	-	-	-	-	-
K 30. aprílu 2012	-	14 960	-	-	-	-	-	14 960
Opravná položka								
K 1. máju 2011	-	-	-	-	-	-	-	-
Prírastky	-	-	-	-	-	-	-	-
Úbytky	-	-	-	-	-	-	-	-
K 30. aprílu 2012	-	-	-	-	-	-	-	-
Zostatková hodnota								
K 1. máju 2011	-	-	-	-	-	-	-	-
K 30. aprílu 2012	-	-	-	-	-	-	-	-

NCH SLOVAKIA s.r.o.

Poznámky individuálnej účtovnej závierky

Zostavené k 30. aprílu 2013

(údaje v tabuľkách sú uvedené v celých eurách, ak nie je uvedené inak)

30. apríl 2013

	Aktivované náklady na vývoj	Softvér	Oceniteľné práva	Goodwill	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok	Poskytnuté preddavky	Celkom
	004	005	006	007	008	009	010	003
Riadok súvahy								
Prvotné ocenenie								
K 1. máju 2012	-	14 960	-	-	-	-	-	14 960
Prírastky	-	-	-	-	-	-	-	-
Úbytky	-	-	-	-	-	-	-	-
Presuny	-	-	-	-	-	-	-	-
K 30. aprílu 2013	-	14 960	-	-	-	-	-	14 960
Oprávky								
K 1. máju 2012	-	14 960	-	-	-	-	-	14 960
Prírastky	-	-	-	-	-	-	-	-
Úbytky	-	-	-	-	-	-	-	-
K 30. aprílu 2013	-	14 960	-	-	-	-	-	14 960
Opravná položka								
K 1. máju 2012	-	-	-	-	-	-	-	-
Prírastky	-	-	-	-	-	-	-	-
Úbytky	-	-	-	-	-	-	-	-
K 30. aprílu 2013	-	-	-	-	-	-	-	-
Zostatková hodnota								
K 1. máju 2012	-	-	-	-	-	-	-	-
K 30. aprílu 2013	-	-	-	-	-	-	-	-

NCH SLOVAKIA s.r.o.

Poznámky individuálnej účtovnej závierky

Zostavené k 30. aprílu 2013

(údaje v tabuľkách sú uvedené v celých eurách, ak nie je uvedené inak)

1.2. Pohyby na účtoch dlhodobého hmotného majetku, oprávok a zostatkovej hodnoty

30. apríl 2012

	Pozemky	Stavby	Samostatné hnuteľné veci a súbory hnuteľných vecí	Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ťažné zvieratá	Ostatný dlhodobý hmotný majetok	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok	Poskytnuté preddavky	Celkom
	012	013	014	015	016	017	018	019	011
Riadok súvahy									
Prvotné ocenenie									
K 1. máju 2011	-	20 766	1 251 358	-	-	-	-	-	1 272 124
Prírastky	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Úbytky	-	-	(54 696)	-	-	-	-	-	(54 696)
Presuny	-	-	30 854	-	-	-	-	-	30 854
K 30. aprílu 2012	-	20 766	1 227 516	-	-	-	-	-	1 248 282
Oprávky									
K 1. máju 2011	-	(10 673)	(1 020 855)	-	-	-	-	-	(1 031 528)
Prírastky	-	(1 388)	(111 766)	-	-	-	-	-	(113 154)
Úbytky	-	-	54 696	-	-	-	-	-	54 696
K 30. aprílu 2012	-	(12 061)	(1 077 925)	-	-	-	-	-	(1 089 986)
Opravná položka									
K 1. máju 2011	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prírastky	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Úbytky	-	-	-	-	-	-	-	-	-
K 30. aprílu 2012	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zostatková hodnota									
K 1. máju 2011	-	10 093	230 503	-	-	-	-	-	240 596
K 30. aprílu 2012	-	8 705	149 591	-	-	-	-	-	158 296

NCH SLOVAKIA s.r.o.

Poznámky individuálnej účtovnej závierky

Zostavenej k 30. aprílu 2013

(údaje v tabuľkách sú uvedené v celých eurách, ak nie je uvedené inak)

30. apríl 2013

	Pozemky	Stavby	Samostatné hnuteľné veci a súbory hnuteľných vecí	Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ťažné zvieratá	Ostatný dlhodobý hmotný majetok	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok	Poskytnuté preddavky	Celkom
Riadok súvahy	012	013	014	015	016	017	018	019	011
Prvotné ocenenie									
K 1. máju 2012	-	20 766	1 227 516	-	-	-	-	-	1 248 282
Prírastky	-	-	55 298	-	-	-	-	-	55 298
Úbytky	-	-	(29 311)	-	-	-	-	-	(29 311)
Presuny	-	-	-	-	-	-	-	-	-
K 30. aprílu 2013	-	20 766	1 253 503	-	-	-	-	-	1 274 269
Oprávky									
K 1. máju 2012	-	(12 061)	(1 077 925)	-	-	-	-	-	(1 089 986)
Prírastky	-	(1 270)	(75 210)	-	-	-	-	-	(76 480)
Úbytky	-	-	30 876	-	-	-	-	-	30 876
K 30. aprílu 2013	-	(13 331)	(1 122 259)	-	-	-	-	-	(1 135 590)
Opravná položka									
K 1. máju 2012	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prírastky	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Úbytky	-	-	-	-	-	-	-	-	-
K 30. aprílu 2013	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zostatková hodnota									
K 1. máju 2012	-	8705	149 591	-	-	-	-	-	158 296
K 30. aprílu 2013	-	7435	131244	-	-	-	-	-	138 679

Úbytky samostatných hnuteľných vecí zahŕňajú vyradenie automobilov a strojov s nulovou zostatkovou hodnotou. Prírastky samostatných hnuteľných vecí zahŕňajú nákup nákladného automobilu a strojov.

Poznámky individuálnej účtovnej závierky

Zostavenej k 30. aprílu 2013

(údaje v tabuľkách sú uvedené v celých eurách, ak nie je uvedené inak)

1.3. Spôsob a výška poistenia dlhodobého nehmotného a hmotného majetku

Predmet poistenia	Druh poistenia	Výška poistenia		Názov a sídlo poisťovne
		2011/2012	2012/2013	
Osobné automobily	povinné zmluvné poistenie a zodpovednosti za škodu	2 865	3012	Allianz, Bratislava
Dlhodobý hmotný majetok	poistenie prerušenia prevádzky	-	922	NCH Corporation, Dallas
Poistenie zodpovednosti za škodu	všeobecná zodpovednosť za škodu, vrátane zodpovednosti za škodu spôsobenú vadným výrobkom	7 903	11 012	NCH Corporation, Dallas

2. Zásoby (r. 031 súvahy)

2.1. Prehľad o opravných položkách podľa jednotlivých súvahových položiek

Položka	Riadok	Stav k 1. 5. 2012	Tvorba	Zúčtovanie z dôvodu zániku opodstatnenosti	Zúčtovanie z dôvodu vyradenia majetku z účtovníctva	Stav k 30. 4. 2013
Materiál	032	-	-	-	-	-
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby	033	-	-	-	-	-
Výrobky	034	-	-	-	-	-
Zvieratá	035	-	-	-	-	-
Tovar	036	126 927	108 276	-	126 927	108 276
Nehnutelnosť na predaj	036	-	-	-	-	-
Poskytnuté preddavky	037	-	-	-	-	-
Spolu	031	126 927	108 276	-	126 927	108 276

3. Pohľadávky (r. 038 a 046 súvahy)

3.1. Členenie pohľadávok celkom, vrátane skupiny

30. apríl 2012

Kategória pohľadávok	Do lehoty splatnosti	Po lehote splatnosti					Celkom
		< 30 dní	< 90 dní	< 180 dní	< 360 dní	> 360 dní	
Dlhodobé (r. 038)	6 615	-	-	-	-	-	6 615
Krátkodobé (r. 046)	4 189 996	200 606	78 799	17 857	13 574	50 576	4 551 408

30. apríl 2013

Kategória pohľadávok	Do lehoty splatnosti	Po lehote splatnosti					Celkom
		< 30 dní	< 90 dní	< 180 dní	< 360 dní	> 360 dní	
Dlhodobé (r. 038)	67 745	-	-	-	-	-	67 745
Krátkodobé (r. 046)	4 182 938	194 194	68 966	28 731	15 614	57 141	4 547 584

Poznámky individuálnej účtovnej závierky

Zostavenej k 30. aprílu 2013

(údaje v tabuľkách sú uvedené v celých eurách, ak nie je uvedené inak)

3.2. Pohľadávky voči spriazneným osobám

<i>Položka</i>	<i>Spriaznené osoby</i>	<i>Suma k 30. 4. 2013</i>
Dlhodobé pohľadávky		
Pohľadávky z obchodného styku (r. 039)		-
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (r. 041)		-
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (r. 042)		-
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (r. 043)		-
Iné pohľadávky (r. 044)		-
Krátkodobé pohľadávky		
Pohľadávky z obchodného styku (r. 047)	spoločnosti v skupine	2 499
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (r. 049)		-
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (r. 050)	spoločnosti v skupine	3 276 891
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (r. 051)		-
Iné pohľadávky (r. 054)		-
Celkom		3 279 390

<i>Položka</i>	<i>Spriaznené osoby</i>	<i>Suma k 30. 4. 2012</i>
Krátkodobé pohľadávky		
Pohľadávky z obchodného styku (r. 047)	spoločnosti v skupine	18 628
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (r. 050)	spoločnosti v skupine	3 250 435
Celkom		3 269 063

Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku vo výške 3 276 tis. EUR (k 30. aprílu 2012: 3 250 tis. EUR), predstavujú pohľadávku z cashpoolingu.

3.3. Opravné položky k pohľadávkam

Položky súvahy, ku ktorým sú tvorené opravné položky:

<i>Položka</i>	<i>Stav k 1. 5. 2012</i>	<i>Tvorba</i>	<i>Zúčtovanie z dôvodu zániku opodstat- nenosti</i>	<i>Zúčtovanie z dôvodu vyraďenia majetku z účtovníctva</i>	<i>Stav k 30. 4. 2013</i>
Pohľadávky z obchodného styku	83 024	52 119	58 865	-	76 279
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke	-	-	-	-	-
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	-	-	-	-	-
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu	-	-	-	-	-
Iné pohľadávky	-	-	-	-	-
Spolu	83 024	52 119	58 865	-	76 279

Spoločnosť vytvára opravné položky na pohľadávky v závislosti od ich vekovej štruktúry. Na pohľadávky po lehote splatnosti nad 12 mesiacov 100 %, nad 6 mesiacov 35 %, nad 4 mesiace 15 %, nad 2 mesiace 4,25 %, z ostatných pohľadávok po lehote splatnosti 0,6 %.

Poznámky individuálnej účtovnej zvierky

Zostavenej k 30. aprílu 2013

(údaje v tabuľkách sú uvedené v celých eurách, ak nie je uvedené inak)

3.4. Veková štruktúra pohľadávok

30. apríl 2012

Položka	Splatnosť		Celkom
	v lehote splatnosti	po lehote splatnosti	
Dlhodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku (r. 039)	6 615	-	6 615
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (r. 041)	-	-	-
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (r. 042)	-	-	-
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (r. 043)	-	-	-
Iné pohľadávky (r. 044)	-	-	-
Spolu dlhodobé pohľadávky	6 615	-	6 615
Krátkodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku (r. 047)	837 511	361 412	1 198 923
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (r. 049)	18 628	-	18 628
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (r. 050)	3 250 435	-	3 250 435
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (r. 051)	-	-	-
Sociálne poistenie (r. 052)	-	-	-
Daňové pohľadávky a dotácie (r. 053)	79 797	-	79 797
Iné pohľadávky (r. 054)	3 625	-	3 625
Spolu krátkodobé pohľadávky	4 189 996	361 412	4 551 408

30. apríl 2013

Položka	Splatnosť		Celkom
	v lehote splatnosti	po lehote splatnosti	
Dlhodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku (r. 039)	-	-	-
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (r. 041)	-	-	-
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (r. 042)	-	-	-
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (r. 043)	-	-	-
Iné pohľadávky (r. 044)	-	-	-
Spolu dlhodobé pohľadávky	-	-	-
Krátkodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku (r. 047)	872 470	364 686	1 237 156
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (r. 049)	-	-	-
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (r. 050)	3 276 891	-	3 276 891
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (r. 051)	-	-	-
Sociálne poistenie (r. 052)	-	-	-
Daňové pohľadávky a dotácie (r. 053)	30 012	-	30 012
Iné pohľadávky (r. 054)	3 525	-	3 525
Spolu krátkodobé pohľadávky	4 182 898	364 686	4 547 584

3.5. Pohľadávky podľa zostatkovej doby splatnosti

Položka	2011/2012	2012/2013
Krátkodobé pohľadávky		
Pohľadávky po lehote splatnosti	361 412	364 686
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka	4 189 996	4 182 898
Spolu krátkodobé pohľadávky	4 551 408	4 547 584
Dlhodobé pohľadávky		
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti jeden rok až päť rokov	6 615	-
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti dlhšou ako päť rokov	-	-
Spolu dlhodobé pohľadávky	6 615	-

Poznámky individuálnej účtovnej zvierky

Zostavenej k 30. aprílu 2013

(údaje v tabuľkách sú uvedené v celých eurách, ak nie je uvedené inak)

3.6. Odložená daňová pohľadávka (r. 045 súvahy)

Položka	2011/2012	2012/2013
Dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou majetku a daňovou základňou:	175 051	152 183
odpočítateľné	183 742	156 615
zdaniteľné	8 673	4 432
Dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou záväzkov a daňovou základňou:		
odpočítateľné	188 947	142 360
zdaniteľné	-	-
Možnosť umorovať daňovú stratu v budúcnosti	-	-
Možnosť previesť nevyužitú daňovú odpočty	-	-
Sadzba dane z príjmov (v %)	19 %	23 %
Odložená daňová pohľadávka	69 170	67 745
Uplatnená daňová pohľadávka:		
zaúčtovaná ako zníženie nákladov	4 703	1 414
zaúčtovaná do vlastného imania	-	-
Odložený daňový záväzok	-	-
Zmena odloženého daňového záväzku:		
zaúčtovaná ako náklad	-	-
zaúčtovaná do vlastného imania	-	-

4. Finančné účty (r. 055 súvahy)

4.1. Spoločnosť má finančný majetok v štruktúre

Položka	2011/2012	2012/2013
Peňažné prostriedky		
Pokladňa, ceniny	1 082	634
Bankové účty bežné	92 975	62 750
Bankové účty termínované	-	-
Peniaze na ceste	-	-
Spolu	94 057	63 383

5. Časové rozlíšenie (r. 061 súvahy)

Položka	Riadok	30. apríl 2012	30. apríl 2013
Náklady budúcich období dlhodobé	062	-	-
Náklady budúcich období krátkodobé	063	11 159	13 462
z toho:			
nájomné		8 337	5 354
Príjmy budúcich období dlhodobé	064	-	-
Príjmy budúcich období krátkodobé	065	21 408	18 419
z toho:			
Chem-Aqua služby		20 309	17 384
Spolu	061	32 567	31 880

IV. ÚDAJE VYKÁZANÉ NA STRANE PASÍV SÚVAHY

1. Vlastné imanie (r. 067 súvahy)

1.1. Informácie o vlastnom imaní

Základné imanie pozostáva z vkladu jediného spoločníka NCH Corporation vo výške 6 639 EUR. Základné imanie bolo celé upísané a splatené.

Zákonný rezervný fond vo výške 664 EUR dosahuje výšku povinnej minimálnej tvorby podľa Obchodného zákonníka.

Výsledok hospodárenia minulých rokov sa zvýšil v položke „Nerozdelený zisk“ o 77 585 EUR na základe rozhodnutia valného zhromaždenia o rozdelení hospodárskeho výsledku za rok končiaci 30. apríla 2012.

Poznámky individuálnej účtovnej závierky

Zostavenej k 30. aprílu 2013

(údaje v tabuľkách sú uvedené v celých eurách, ak nie je uvedené inak)

1.2. Rozdelenie účtovného zisku za rok končiaci 30. apríla 2012

<i>Položka</i>	<i>2011/2012</i>
Účtovný zisk	77 585
<i>Rozdelenie účtovného zisku</i>	<i>2012/2013</i>
Prídel do zákonného rezervného fondu	-
Prídel do štatutárnych a ostatných fondov	-
Prídel do sociálneho fondu	-
Prídel na zvýšenie základného imania	-
Úhrada straty minulých období	-
Prevod do nerozdeleného zisku minulých rokov	77 585
Rozdelenie podielu na zisku spoločníkom, členom	-
Iné	-
Spolu	77 585

2. Rezervy (r. 089 súvahy)

2.1. Zákonné a ostatné rezervy (r. 090, 091, 092, 093 súvahy)

30. apríl 2012

<i>Položka</i>	<i>Stav k 1. 5. 2011</i>	<i>Tvorba</i>	<i>Použitie</i>	<i>Zrušenie</i>	<i>Stav k 30. 4. 2012</i>
<i>Dlhodobé rezervy</i>					
Dlhodobé zákonné rezervy (r. 090)	-	-	-	-	-
Ostatné dlhodobé rezervy (r. 092)	8 176	-	-	-	8 176
z toho:					
rezerva na odchodné	8 176	-	-	-	8 176
<i>Krátkodobé rezervy</i>					
Krátkodobé zákonné rezervy (r. 091)	48 990	37 212	48 990	-	37 212
z toho:					
nevyčerpané dovolenky	32 709	26 123	32 709	-	26 123
na účtovnú závierku a daňové priznanie	4 100	7 100	4 100	-	7 100
rezerva na odstránenie obalov a odpadov	8 068	-	-	8 068	-
rezerva na nevyfakturované dodávky a služby	2 525	3 989	2 525	-	3 989
rezerva na poistné	1 588	-	1 588	-	-
Ostatné krátkodobé rezervy (r. 093)	180 185	-	-	-	93 790
z toho:					
virtuálne účty	99 541	-	78 214	-	21 327
odmeny a prémie, vrátane poistného	80 644	64 394	80 644	-	64 394
rezerva na likvidáciu skladu	-	8 068	-	-	8 068

30. apríl 2013

<i>Položka</i>	<i>Stav k 1. 5. 2012</i>	<i>Tvorba</i>	<i>Použitie</i>	<i>Zrušenie</i>	<i>Stav k 30. 4. 2013</i>
<i>Dlhodobé rezervy</i>					
Dlhodobé zákonné rezervy (r. 090)	-	-	-	-	-
Ostatné dlhodobé rezervy (r. 092)	-	-	-	-	-
z toho:					
rezerva na odchodné	8 176	-	-	-	8 176
<i>Krátkodobé rezervy</i>					
Krátkodobé zákonné rezervy (r. 091)	37 212	91 797	36 755	-	92 254
z toho:					
nevyčerpané dovolenky	26 123	27 552	26 123	-	27 552
na účtovnú závierku a daňové priznanie	4 100	11 825	4 100	-	11 825
rezerva na nevyfakturované dodávky a služby	3 989	52 877	3 989	-	52 877
Ostatné krátkodobé rezervy (r. 093)	93 790	30 474	85 722	-	38 542
z toho:					
virtuálne účty	21 327	-	21 327	-	-
odmeny a prémie, vrátane poistného	64 394	30 474	64 394	-	30 474
odstránenie odpadov a obalov	8 068	-	8 068	-	-

NEH SLOVAKIA s.r.o.**Poznámky individuálnej účtovnej závierky**

Postavené k 30. aprílu 2013

(údaje v tabuľkách sú uvedené v celých eurách, ak nie je uvedené inak)

4. Časové rozlíšenie (r. 121 súvahy)

Položka	Riadok	30. apríl 2012	30. apríl 2013
Výdavky budúcich období dlhodobé	122	-	-
Výdavky budúcich období krátkodobé	123	1 221	2 574
Výnosy budúcich období dlhodobé	124	-	-
Výnosy budúcich období krátkodobé	125	-	-
Spolu	121	1 221	2 574

V. VÝNOSY**1. Výnosy z hospodárskej činnosti****1.1. Tržby z predaja tovaru, vlastných výrobkov a služieb (r. 01, 05 výkazu ziskov a strát)**

Analýza výnosov spoločnosti:

Výnosy	2011/2012		2012/2013	
	EUR	%	EUR	%
Tržby z predaja tovaru	3 235 612	49,6	2 951 410	47,7
z toho: predaj spoločnostiam v skupine	132 535	-	8 809	-
Tržby z predaja služieb	3 281 692	50,4	3 236 783	52,3
z toho: predaj spoločnostiam v skupine	-	-	1 404	-
Predaj celkom	6 517 574	100,0	6 188 193	100,0

Výnosy pozostávajú predovšetkým z prenájmu zariadení na umývanie dielov a úsporných riešení pre automobilový priemysel, z predaja mazív, produktov na úpravu vody, údržbu a opravy priemyselných zariadení.

Preraziny informacnej zbirky zbirky

Zastavenie k 30. aprílu 2013

(údaje v tabuľkách sú uvedené v eurách, ak nie je uvedené inak)

Tržby zo všetkých výkonných a tovar podľa typov výrobkov a služieb:

Oblasť odbytú	Typ výrobkov, tovarov, služieb Predaj Tovarů MC, KD, PS		Typ výrobkov, tovarov, služieb Predaj Bloamp, Aardvark, Torrent		Typ výrobkov, tovarov, služieb Servisy, kontrakty CA, PS		Celkom	
	2011/2012	2012/2013	2011/2012	2012/2013	2011/2012	2012/2013	2011/2012	2012/2013
Slovensko	3 075 860	2 837 180	27 218	294 503	3 272 744	3 056 510	6 375 822	6 188 193
Zahraničie celkom	132 534	8 809	-	-	9 218	1 404	141 752	1 404
z toho:								
EU	132 535	8 809	-	-	9 218	1 404	141 752	1 404
Ostatné krajiny	-	-	-	-	-	-	-	-
Spolu	3 208 394	3 631 330	27 218	-	3 281 962	3 044 413	6 517 574	6 188 193

NCH SLOVAKIA s.r.o.**Poznámky individuálnej účtovnej závierky****Zostavenej k 30. aprílu 2013****(údaje v tabuľkách sú uvedené v celých eurách, ak nie je uvedené inak)**

Čistý obrat podľa § 19 ods. 1 písm. a) druhého bodu zákona

Položka	30. apríl 2012	30. apríl 2013
Tržby za vlastné výrobky	-	-
Tržby z predaja služieb	3 281 962	3 236 783
Tržby za tovar	3 235 612	2 951 410
Výnosy zo zákazky	-	-
Výnosy z nehnuteľností na predaj	-	-
Iné výnosy súvisiace s bežnou činnosťou	65 445	153 237
Čistý obrat celkom	6 583 019	6 341 430

1.2. Výnosy pri aktivácii nákladov a výnosy z hospodárskej, finančnej a mimoriadnej činnosti

Položka	Riadok	2011/2012	2012/2013
Významné položky pri aktivácii nákladov	07	-	-
Ostatné významné položky výnosov z hospodárskej činnosti		-	-
z toho:			
tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu		37 171	15 443
ostatné výnosy z hospodárskej činnosti		11 787	132 305
Finančné výnosy		-	5 489
Kurzové zisky, z toho:	40	176	665
kurzové zisky ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka		176	665
Ostatné významné položky finančných výnosov	42	-	2
Mimoriadne výnosy	52	-	-

Tržby z predaja dlhodobého hmotného majetku a materiálu sa v plnej výške vzťahujú k predaju strojov.

V rámci ostatných výnosov z hospodárskej činnosti za finančný rok 2012/2013 je najvýznamnejší výnos na poskytnuté manažérske služby spoločnostiam v skupine vo výške 114 909 EUR. Tento výnos sa vzťahuje na služby poskytnuté kontraktovým manažérom pre európu, pánom Kakašom, zamestnancom NCH SLOVAKIA.

VI. NÁKLADY**1. Náklady z hospodárskej činnosti****1.1. Výrobná spotreba (r. 09 a r. 10 výkazu ziskov a strát)**

Položka	Riadok	2011/2012	2012/2013
Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru	02	1 732 228	1 329 498
z toho: so spriaznenými osobami		1 426 238	1 040 670
Spotreba materiálu, energie a ostatných neskladovateľných dodávok	09	1 683 280	1 792 388
z toho: so spriaznenými osobami		1 480 357	1 560 992
Služby	10	2 328 573	2 376 903
z toho: so spriaznenými osobami		377 940	380 510

NCH SLOVAKIA s.r.o.**Poznámky individuálnej účtovnej závierky****Zostavenej k 30. aprílu 2013****(údaje v tabuľkách sú uvedené v celých eurách, ak nie je uvedené inak)****1.2. Náklady za služby poskytnuté audítormi, ostatné náklady z hospodárskej činnosti, finančné a mimoriadne náklady**

Položka	Riadok	2011/2012	2012/2013
Náklady za poskytnuté služby	10	2 328 573	2 376 903
Náklady voči audítormi, audítorskej spoločnosti, z toho:			
náklady na overenie individuálnej účtovnej závierky		4 300	9 100
iné uisťovacie audítorské služby		-	-
súvisiace audítorské služby		-	-
daňové poradenstvo		2 800	2 725
ostatné neaudítorské služby		-	-
Ostatné významné položky nákladov za poskytnuté služby, z toho:			
provízie a bonusy		1 216 369	1 117 282
manažérske služby a licenčné poplatky		342 713	379 587
nájomné		71 578	76 576
Ostatné významné položky nákladov z hospodárskej činnosti	23	45 102	66 764
z toho:			
odpis pohľadávok		33 183	29 488
manka a škody		2 490	6 313
Finančné náklady		17 463	11 900
Kurzové straty, z toho:	41	8 382	2 825
kurzové straty ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka		-	-
Ostatné významné položky finančných nákladov	43	9 081	9 075
Mimoriadne náklady	53	-	-

Ostatné náklady na hospodársku činnosť obsahujú predovšetkým odpis nevymožiteľných pohľadávok vo výške 29 488 EUR.

VII. DAŇ Z PRÍJMOV

Sadzba dane z príjmov pre rok končiaci 30. apríla 2013 je 19 % pre 8 mesiacov roka 2012 a 23% pre 4 mesiace roka 2013. Spoločnosť nemala žiadne úľavy z daní.

Na výpočet odloženej dane bola použitá sadzba dane z príjmov právnických osôb 23 %.

Položka	2011/2012	2012/2013
Suma odloženej daňovej pohľadávky účtovanej ako náklad alebo výnos vyplývajúca zo zmeny sadzby dane z príjmov	7 854	-
Suma odloženého daňového záväzku účtovaného ako náklad alebo výnos vyplývajúci zo zmeny sadzby dane z príjmov	-	-
Suma odloženej daňovej pohľadávky týkajúca sa umorenia daňovej straty, nevyužitých daňových odpočtov a iných nárokov, ako aj dočasných rozdielov predchádzajúcich účtovných období, ku ktorým sa v predchádzajúcich účtovných obdobiach odložená daňová pohľadávka neúčtovala	-	-
Suma odloženého daňového záväzku, ktorý vznikol z dôvodu neúčtovania tej časti odloženej daňovej pohľadávky v bežnom účtovnom období, o ktorej sa účtovalo v predchádzajúcich účtovných obdobiach	-	-
Suma neuplatneného umorenia daňovej straty, nevyužitých daňových odpočtov a iných nárokov a odpočítateľných dočasných rozdielov, ku ktorým nebola účtovaná odložená daňová pohľadávka	-	-
Suma odloženej dane z príjmov, ktorá sa vzťahuje na položky účtované priamo na účty vlastného imania bez účtovania na účty nákladov a výnosov	-	-

Odaúčlenie dane z príjmov

Položka	2011/2012	2012/2013
Upлатná daň z príjmov:		
z bežnej činnosti (r. 049)	36 827	28 788
z mimoriadnej činnosti (r. 056)	-	-
Odložená daň z príjmov:		
z bežnej činnosti (r. 050)	4 703	1 415
z mimoriadnej činnosti (r. 057)	-	-
Daň z príjmov celkom	41 530	30 203

NCH SLOVAKIA s.r.o.**Poznámky individuálnej účtovnej závierky****Zostavenej k 30. aprílu 2013****(údaje v tabuľkách sú uvedené v celých eurách, ak nie je uvedené inak)**

	2011/2012			2012/2013		
	Základ dane	Daň	Daň v %	Základ dane	Daň	Daň v %
Výsledok hospodárenia pred zdanením	119 115			120 776		
z toho:						
teoretická daň		22 632	19,00		24 554	20,33
Daňovo neuznané náklady	99 463	18 898	19,00	27 788	5 649	20,33
Výnosy nepodliehajúce dani	-	-	-	-	-	-
Umorenie daňovej straty	-	-	-	-	-	-
Spolu	218 578	41 530	19,00	148 564	30 203	20,33
Splatná daň z príjmov		36 827	30,92		28 788	23,83
Odložená daň z príjmov		4 703	3,95		1 415	1,17
Celková daň z príjmov		41 530	34,87		30 203	25,00

VIII. INÉ AKTÍVA A INÉ PASÍVA**1. Podmienené záväzky**

Daňové priznania zostávajú otvorené a môžu byť predmetom kontroly počas obdobia piatich rokov. Skutočnosť, že určité obdobie alebo daňové priznanie vzťahujúce sa na toto obdobie bolo kontrolované, nemá vplyv na vylúčenie tohto obdobia z prípadnej ďalšej kontroly počas obdobia piatich rokov. V dôsledku toho sú k 30. aprílu 2013 daňové priznania spoločnosti za roky 2009 až 2013 otvorené a môžu sa stať predmetom kontroly.

IX. SPRIAZNENÉ OSOBY

Medzi spriaznené osoby patria spoločnosti v skupine NCH.

Obchody medzi týmito osobami a spoločnosťou sa uskutočňujú za obvyklých podmienok a za obvyklé ceny. Komentár a číselné hodnoty k týmto obchodom sú uvedené v jednotlivých častiach poznámok a nižšie.

Spriaznená osoba	Kód druhu obchodu	Hodnotové vyjadrenie obchodu	
		2011/2012	2012/2013
Spoločnosti v skupine	1	2 906 595	2 509 297
Spoločnosti v skupine	2	141 060	15 001
Spoločnosti v skupine	3	377 940	115 509

Dcérska účtovná jednotka/ Materská účtovná jednotka	Kód druhu obchodu	Hodnotové vyjadrenie obchodu	
		2011/2012	2012/2013
Materská spoločnosť	07	99 508	92 364

Kód druhu obchodu:

01 - kúpa, 02 - predaj, 03 - poskytnutie služby, 04 - obchodné zastúpenie, 05 - licencia, 06 - transfer, 07 - know-how, 08 - úver, pôžička, 09 - výpomoc, 10 - záruka, 11 - iný obchod

X. SKUTOČNOSTI, KTORÉ NASTALI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA, A DO DŇA ZOSTAVENIA ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Po 30. apríli 2013 a do dňa zostavenia účtovnej závierky nenastali žiadne také udalosti, ktoré by významným spôsobom ovplyvnili aktíva a pasíva spoločnosti, okrem tých, ktoré sú uvedené vyššie a ktoré sú výsledkom bežnej činnosti.

NCH SLOVAKIA s.r.o.

Poznámky individuálnej účtovnej závierky

Zostavenej k 30. aprílu 2013

(údaje v tabuľkách sú uvedené v celých eurách, ak nie je uvedené inak)

XI. PREHĽAD ZMIEN VLASTNÉHO IMANIA

30. apríl 2012

<i>Položka</i>	<i>Stav k 1. 5. 2011</i>	<i>Prírastky</i>	<i>Úbytky</i>	<i>Presuny</i>	<i>Stav k 30. 4. 2012</i>
Základné imanie	6 639	-	-	-	6 639
Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely	-	-	-	-	-
Zmena základného imania	-	-	-	-	-
Pohľadávky za upísané vlastné imanie	-	-	-	-	-
Emisné ážio	-	-	-	-	-
Ostatné kapitálové fondy	-	-	-	-	-
Zákonný rezervný fond (nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov	-	-	-	-	-
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	-	-	-	-	-
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastí	-	-	-	-	-
Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splnutí a rozdelení	-	-	-	-	-
Zákonný rezervný fond	664	-	-	-	664
Nedeliteľný fond	-	-	-	-	-
Statutárne fondy a ostatné fondy	-	-	-	-	-
Nerozdelený zisk minulých rokov	4 331 729	-	-	168 411	4 500 141
Neuhradená strata minulých rokov	-	-	-	-	-
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	168 411	77 585	-	(168 411)	77 585
Vyplatené dividendy	-	-	-	-	-
Ostatné položky vlastného imania	-	-	-	-	-
Účet 491 – Vlastné imanie fyzickej osoby – podnikateľa	-	-	-	-	-

30. apríl 2013

<i>Položka</i>	<i>Stav k 1. 5. 2012</i>	<i>Prírastky</i>	<i>Úbytky</i>	<i>Presuny</i>	<i>Stav k 30. 4. 2013</i>
Základné imanie	6 639	-	-	-	6 639
Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely	-	-	-	-	-
Zmena základného imania	-	-	-	-	-
Pohľadávky za upísané vlastné imanie	-	-	-	-	-
Emisné ážio	-	-	-	-	-
Ostatné kapitálové fondy	-	-	-	-	-
Zákonný rezervný fond (nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov	-	-	-	-	-
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	-	-	-	-	-
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastí	-	-	-	-	-
Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splnutí a rozdelení	-	-	-	-	-
Zákonný rezervný fond	664	-	-	-	664
Nedeliteľný fond	-	-	-	-	-
Statutárne fondy a ostatné fondy	-	-	-	-	-
Nerozdelený zisk minulých rokov	4 500 141	-	-	77 585	4 577 726
Neuhradená strata minulých rokov	-	-	-	-	-
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	77 585	90 572	-	(77 585)	90 572
Vyplatené dividendy	-	-	-	-	-
Ostatné položky vlastného imania	-	-	-	-	-
Účet 491 – Vlastné imanie fyzickej osoby – podnikateľa	-	-	-	-	-

NCH SLOVAKIA s.r.o.

Poznámky individuálnej účtovnej závierky

Zostavenej k 30. aprílu 2013

(údaje v tabuľkách sú uvedené v celých eurách, ak nie je uvedené inak)

XII. PREHĽAD PEŇAŽNÝCH TOKOV

Prehľad peňažných tokov je uvedený v prílohe, tabuľka č. 1.

Peňažné prostriedky sú peňažné hotovosti, ekvivalenty peňažných hotovostí, peňažné prostriedky na bežných účtoch v bankách, kontokorentný účet a časť zostatku účtu „Peniaze na ceste“.

Peňažné ekvivalenty sú krátkodobý finančný majetok, ktorý je zameniteľný za vopred známu sumu peňažných prostriedkov, pri ktorom nehrozí riziko výraznej zmeny jeho hodnoty v najbližších troch mesiacoch ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Spoločnosť použila na vykazovanie peňažných tokov z prevádzkovej činnosti nepriamu metódu.

Prílohy:

Tabuľka č. 1 – Prehľad peňažných tokov

Tabuľka č. 1 - Prehľad peňažných tokov

Označenie	Názov položky	Skutočnosť v eurách	
		Bežné účtovné obdobie	Minulé účtovné obdobie
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti			
Z/S	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením daňou z príjmov (+/-)	110 776	119 115
A.1.	Nepeňažné operácie ovplyvňujúce výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením daňou z príjmov (+/-)	117 680	(35 735)
	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku (+)	74 915	112 643
	Zmena stavu rezerv (+/-)	(207)	(98 173)
	Zmena stavu opravných položiek (+/-)	25 396	(21 578)
	Zmena stavu položiek časového rozlíšenia nákladov a výnosov (+/-)	2 040	(11 330)
	Úroky účtované do výnosov (-)	(4 822)	(16 311)
	Výsledok z predaja dlhodobého majetku, s výnimkou majetku, ktorý sa považuje za peňažný ekvivalent (+/-)	(15 443)	(36 660)
	Ostatné položky nepeňažného charakteru (+/-)	35 801	35 674
A.2.	Vplyv zmien stavu pracovného kapitálu na výsledok hospodárenia z bežnej činnosti	(118 303)	(97 715)
	Zmena stavu pohľadávok z prevádzkovej činnosti (-/+)	(82 360)	(151 135)
	Zmena stavu záväzkov z prevádzkovej činnosti (+/-)	(259 668)	144 579
	Zmena stavu zásob (-/+)	123 727	(91 159)
	Peňažné toky z prevádzkovej činnosti s výnimkou príjmov a výdavkov, ktoré sa uvádzajú osobitne v iných častiach prehľadu peňažných tokov (+/-), (súčet Z/S+A.1.+A.2.)	20 154	(14 335)
	Prijaté úroky (+)	4 822	16 311
	Výdavky na daň z príjmov účtovnej jednotky (-/+)	(15 795)	(11 133)
A.	Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti	9 181	(9 157)
Peňažné toky z investičnej činnosti			
	Výdavky na obstaranie dlhodobého hmotného majetku (-)	(55 298)	(30 854)
	Príjmy z predaja dlhodobého hmotného majetku (+)	15 443	37 171
B.	Čisté peňažné toky z investičnej činnosti	(39 855)	6 317
Peňažné toky z finančnej činnosti			
C.1.	Peňažné toky vo vlastnom imaní	-	-
C.2.	Peňažné toky vznikajúce z dlhodobých záväzkov a krátkodobých záväzkov z finančnej činnosti	-	-
C.	Čisté peňažné toky z finančnej činnosti	-	-
D.	Čisté zvýšenie alebo čisté zníženie peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov (+/-) (súčet A+B+C)	(30 674)	(2 840)
E.	Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na začiatku účtovného obdobia	94 057	96 897
F.	Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na konci účtovného obdobia pred zohľadnením kurzových rozdielov vyčíslených ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka (+/-)	94 057	96 897
H.	Zostatok peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na konci účtovného obdobia upravený o kurzové rozdiely vyčíslené ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka (+/-) (súčet D + E + G)	63 383	94 057